

VARIOLE.

Afrique : AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE. — Au cours de la première décennie du mois de février, 10 cas de variole avec 1 décès ont été déclarés dans la banlieue de *Porto-Novo* et 8 cas dans la ville même. Trois cas ont été également signalés dans la région de Sakété, une quinzaine de kilomètres plus au nord.

EGYPTE. — Entre le 19 et le 25 février, le nombre des cas de variole signalés à *Alexandrie* est tombé de 300 avec 56 décès à 195 avec 40 décès. Pendant la semaine terminée le 11 février, 20 cas de variole ont été enregistrés dans la province de Beheira (contre 12 du 29 janvier au 4 février), 12 dans celle de Menoufieh, 5 dans celle de Gharbieh et 6 au Caire. Au cours de la semaine suivante, 9 cas avec 1 décès ont été déclarés au Caire et 1 cas (importé) à *Port-Saïd*.

GUINÉE PORTUGAISE. — Un cas de variole a été signalé dans le district de Canchungo pendant le mois de décembre.

NIGÉRIA. — Au cours du mois de décembre, 834 cas de variole avec 192 décès ont été signalés, contre 461 cas avec 132 décès pendant ce même mois en 1931. La répartition des cas déclarés en 1931 et 1932 est la suivante:

	1931	
	Cas Cases	Décès Deaths
Provinces méridionales	1.656	408
Provinces septentrionales	629	174

Au cours de la quinzaine finissant le 14 janvier, 335 cas de variole avec 72 décès ont été enregistrés dans l'ensemble du pays, dont 1 cas (importé) à *Calabar*.

NYASSALAND. — Pendant la seconde semaine de janvier, 43 cas de variole avec 1 décès ont été signalés dans le protectorat. Des 56 cas nouveaux enregistrés du 13 au 19 décembre, 22 se sont produits dans le district de Mombera*, 10 dans celui de Lilongwe et 11 dans le district de Zomba.

SIERRA-LEONE. — Entre le 8 et le 21 janvier, 94 cas de variole ont été enregistrés au Sierra-Leone. Quatre cas ont été signalés le 3 février à *Freetown*.

SOUDAN ANGLO-ÉGYPTIEN. — Quatre cas de variole ont été enregistrés en dehors des ports entre le 19 et le 25 février.

TANGANYIKA. — Quinze cas de variole ont été déclarés dans l'ensemble du territoire entre le 15 et le 21 janvier.

UNION DE L'AFRIQUE DU SUD. — Un seul district de l'intérieur a été considéré comme infecté par la variole au cours de la quinzaine finissant le 18 février.

Amérique : BOLIVIE. — Pendant le mois de janvier, 8 cas de variole ont été déclarés à La Paz et 8 à Potosi. Des cas ont été également signalés à Oruro.

CANADA. — Trois cas de variole ont été déclarés dans le Saskatchewan entre le 22 et le 28 janvier.

ÉTATS-UNIS. — Au cours de la semaine terminée le 18 février, 130 cas de variole ont été signalés dans les 47 États et le District fédéral, contre 194 du 29 janvier au 4 février et 203 du 5 au 11 février.

* Voir carte R. H. 318, p. 176.

SMALLPOX.

Africa : FRENCH WEST AFRICA. — During the first ten-day period in February, 10 smallpox cases with 1 death were reported in the suburbs of *Porto Novo* and 8 cases in the town itself. Three cases were also notified in the Sakété area, about ten miles further north.

EGYPT. — Between February 19th and 25th, the number of smallpox cases notified at *Alexandria* fell from 300 with 56 deaths to 195 with 40 deaths. During the week ended February 11th, 20 smallpox cases were recorded in Beheira Province (as against 12 from January 29th to February 4th), 12 in Minufiya Province, 5 in Gharbiya Province and 6 at Cairo. During the following week, 9 cases with 1 death were reported in Cairo and 1 case (imported) at *Port Said*.

PORTUGUESE GUINEA. — One smallpox case was notified in the district of Canchungo in December.

NIGERIA. — During the month of December, 834 smallpox cases with 192 deaths were notified, as against 461 with 132 deaths during this same month in 1931. The distribution of the cases reported in 1931 and 1932 is as follows:

	1931		
	Cas Cases	Décès Deaths	
	900	230	Southern Provinces
	5.534	1.436	Northern Provinces

During the fortnight ended January 14th, 335 smallpox cases with 72 deaths were recorded in the whole country, including 1 case (imported) at *Calabar*.

NYASSALAND. — During the second week in January, 43 smallpox cases with 1 death were notified in the Protectorate. Of the 56 new cases recorded between December 13th and 19th, 22 occurred in the district of Mombera*, 10 in that of Lilongwe and 11 in Zomba District.

SIERRA LEONE. — Between January 8th and 21st, 94 smallpox cases were recorded in Sierra Leone. Four cases were notified at *Freetown* on February 3rd.

ANGLO-EGYPTIAN SUDAN. — Four smallpox cases were recorded in localities other than ports between February 19th and 25th.

TANGANYIKA TERRITORY. — Fifteen smallpox cases were reported in the whole of the Territory between January 15th and 21st.

UNION OF SOUTH AFRICA. — Only one inland district was considered infected by smallpox during the fortnight ended February 18th.

America : BOLIVIA. — During the month of January, 8 smallpox cases were reported at La Paz and 8 at Potosi. Cases were also notified at Oruro.

CANADA. — Three smallpox cases were reported in Saskatchewan between January 22nd and 28th

UNITED STATES. — During the week ended February 18th, 130 smallpox cases were notified in the 47 States and the District of Columbia, as against 194 from January 29th to February 4th and 203 from February 5th to 11th.

* See map, R. H. 318, p. 176.

Asie :

Asia :

CAS DE VARIOLE DÉCLARÉS DANS LES PORTS DE L'ASIE DU 1^{er} JANVIER AU 25 FÉVRIER 1933.
(* Renseignements reçus du Bureau d'Orient de la Section d'Hygiène à Singapour §§.)

SMALLPOX CASES REPORTED IN PORTS OF ASIA FROM JANUARY 1ST TO FEBRUARY 25TH, 1933.
(* Information received from the Eastern Bureau of the Health Section at Singapore. §§)

Ville	Semaine se terminant le: — Week ended:								Index **	Maximum **	Minimum **	Town
	7.I	14.I	21.I	28.I	4.II	11.II	18.II	25.II				
Beyrouth	0	0	1	2	5	6	3	5	.	.	.	Beirut
Bassora	4	1	1	1	3	2	0	1	0	0	0	Basrah
*Aden	0	0	0	0	0	0	0	1§	0	0	0	*Aden
*Karatchi	12	6	11	15	13	8	15	13	7	24	1929	*Karachi
*Bombay	74	93	199	219	294	332	408	377	55	155	1930	*Bombay
*Colombo	19	14	22	12	27	18	7	5	0	1	1928-30	*Colombo
*Négapatam	2	0	2	1	0	1	0	1	1	2	1929	*Negapatam
*Madras	44	55	87	102	107	117	104	130	27	47	1929-30	*Madras
*Vizagapatam	1	0	0	0	0	0	0	0	3	8	1931	*Vizagapatam
*Calcutta	81	119	259	377	378	322	399	533	65	170	1927	*Calcutta
*Bassein	0	0	0	0	0	2	1	2	0	0	0	*Bassein
*Rangoun	0	2	0	1	2	1	6	3	37	104	1932	*Rangoun
*Moulmein	0	0	0	0	0	1	0	0	9	37	1930	*Moulmein
*Bangkok	0	0	0	1§	0	0	0	1	1	6	1927	*Bangkok
*Saïgon-Cholon	0	0	0	0	0	0	2	0	7	33	1932	*Saïgon-Cholon
*Batavia	0	0	0	0	1§	0	0	0	1	3	1930	*Batavia
*Macao	0	1§	0	1	1	2	2	0	4†	24†	1929	*Macao
*Canton	221	189	151	107	63	84	86	41	10	25	1929	*Canton
*Hong-Kong	9	10	19	14	32	31	45	60	15	54	1929	*Hong-Kong
*Soua-Téou	a)	a)	10	5	7	9	8	...	1†	3†	1931	*Swatow
*Amoy	0	0	0	0	1	1§	1§	...	6	30	1932	*Amoy
*Chang-Hai b)	9c)	14	6	12	9	...	17	9	.	.	.	*Shanghai b)
*Chemulpo	0	0	0	0	0	17	0	0	0	*Chemulpo
*Osaka	0	0	0	0	0	0	1§	1	0	0	0	*Osaka

** Chiffres moyen, maximum et minimum enregistrés pendant la semaine correspondant à la dernière du tableau, pendant la période 1927-1932 (sauf Bassein, Canton et Moulmein, 1928-1932; Soua-Téou, 1929-1932). — Average, maximum and minimum figures recorded for the last week indicated in the table during the period 1927-1932 (except Bassein, Canton and Moulmein 1928-1932; Swatow 1929-1932).

§ Importé. — Imported.

† Décès. — Deaths.

a) 75 décès ont été déclarés du 25 décembre 1932 au 17 janvier 1933. — 75 deaths were reported from December 25th, 1932, to January 17th, 1933.

b) Se réfère à toute l'agglomération de Chang-Hai, y compris les Concessions internationale et française. — Refers to the whole of the Shanghai area, including the International Settlement and French Concession.

c) Ces cas se sont produits dans la Concession internationale. — These cases occurred in the International Settlement.

§§ Aucun cas de variole n'a été signalé dans les autres villes maritimes en relation avec le Bureau de Singapour. — Reports from other maritime towns reporting to the Singapore Bureau indicated no case of smallpox.

ADEN. — Un cas (importé) de variole a été signalé à Aden au cours de la semaine terminée le 25 février.

ADEN. — One smallpox case (imported) was notified at Aden during the week ended February 25th.

CEYLAN. — Le nombre des cas de variole signalés à Colombo a été de 27 au cours de la semaine finissant le 4 février, de 18 avec 6 décès du 5 au 11 février, de 7 la semaine suivante et de 5 du 19 au 25 février. Entre le 29 janvier et le 18 février, les cas signalés par semaines dans les localités autres que Colombo ont été successivement de 9 avec 2 décès, 10 avec 1 décès et 4 avec 2 décès.

CEYLON. — The number of smallpox cases notified at Colombo amounted to 27 during the week ended February 4th, 18 with 6 deaths from February 5th to 11th, 7 the following week and 5 from February 19th to 25th. Between January 29th and February 18th, the cases notified each week in localities other than Colombo numbered successively 9 with 2 deaths, 10 with 1 death and 4 with 2 deaths.

CHINE. — Quarante et un cas de variole ont été déclarés à Canton et 9 cas avec 2 décès dans l'agglomération urbaine de Chang-Hai au cours de la semaine finissant le 25 février, ainsi que 8 cas avec 6 décès à Soua-Téou et 1 cas (importé) à Amoy du 12 au 18 février. Un cas (importé) a été également signalé dans ce dernier port pendant la semaine précédente.

CHINA. — Forty-one smallpox cases were reported at Canton and 9 cases with 2 deaths in the urban area of Shanghai during the week ended February 25th, and also 8 cases with 6 deaths at Swatow and 1 case (imported) at Amoy from February 12th to 18th. One case (imported) was notified in the latter port during the previous week.

HONG-KONG. — Les cas et décès signalés à Hong-Kong au cours des cinq semaines finissant le 25 février ont été successivement de 14 cas avec 4 décès, 32 cas et 9 décès, 31 cas et 11 décès, 45 cas avec 26 décès et 60 avec 21 décès.

HONG-KONG. — The cases and deaths notified at Hong-Kong during the five weeks ended February 25th amounted successively to 14 cases with 4 deaths, 32 cases and 9 deaths, 31 cases with 11 deaths, 45 cases with 26 deaths and 60 with 21 deaths.

INDE BRITANNIQUE. — Au cours de la semaine finissant le 25 février, le nombre des cas de variole

BRITISH INDIA. — During the week ended February 25th, the number of smallpox cases

a passé de 399 à 533 avec 355 décès à *Calcutta* et de 104 à 130 avec 4 décès à *Madras*. Pendant cette même semaine, 377 cas de variole avec 206 décès ont été déclarés à *Bombay*, 13 avec 10 décès à *Karachi*, 3 avec 1 décès à *Rangoun*, 2 cas à *Bassein* et 1 à *Négapatam*.

Les totaux provisoires des cas de variole enregistrés dans les provinces pendant cette semaine sont de 1.093 avec 328 décès dans la Présidence de *Bombay*, 157 avec 30 décès en Birmanie, 32 avec 3 décès dans les Provinces Centrales, 111 avec 28 décès dans la Présidence de *Madras*, 49 avec 38 décès dans la Province frontière du Nord-ouest et 5 cas en *Assam*. Au *Pendjab*, 982 cas de variole avec 164 décès ont été enregistrés du 12 au 18 février, contre 457 cas du 5 au 11.

INDE FRANÇAISE. — Douze cas mortels de variole ont été signalés dans le territoire de *Pondichéry* et 6 cas avec 5 décès dans celui de *Karikal* au cours de la semaine finissant le 21 janvier.

INDOCHINE FRANÇAISE. — Le nombre des cas de variole enregistrés au cours des trois décades de janvier a été successivement de 168, 65 et 20. Pendant cette dernière décade, 9 cas avec 2 décès ont été signalés en *Cochinchine*, 4 cas avec 1 décès au *Tonkin*, 6 cas au *Cambodge* et 1 cas en *Annam*.

IRAQ. — La répartition des cas de variole enregistrés entre le 22 janvier et le 11 février a été la suivante:

Province	Semaine terminée le: — Week ended:						Province
	28. I		4. II		11. II*		
	C.	D.	C.	D.	C.	D.	
Bagdad (ville)	3	3	—	—	—	—	Bagdad (town)
» (province)	1	—	3	1	2	3	„ (province)
Amara	—	—	5	—	—	—	Amarah
Bassora	1	—	5	2	2	—	Basrah
Divanieh	2	—	8	2	8	2	Diwaniyah
Hilleh	—	—	—	—	1	—	Hillah
Kerkouk	—	—	—	—	17	8	Kirkuk
Kout	4	—	—	—	10	—	Kut
Mossoul	4	—	29	5	1	1	Mosul
Totaux	15	3	50	10	41	14	Total

* Chiffres provisoires. — Provisional figures.

Un cas mortel a été signalé à *Bassora* entre le 19 et le 25 février.

JAPON. — Un cas de variole a été déclaré à *Osaka* pendant la semaine finissant le 25 février.

PERSE. — Entre le 5 et le 11 février, 11 cas de variole avec 1 décès ont été signalés à *Téhéran*, 9 cas avec 5 décès à *Koliahi* (province de *Kermanchahan*), 2 cas mortels à *Tauris* (*Azerbaïdjan Est*), 1 cas mortel à *Méched* (*Khorassan*), 3 cas à *Natanz* (province de *Kachan*) et 3 cas à *Bouchir*.

SIAM. — Un cas mortel de variole a été signalé à *Bangkok* entre le 19 et le 25 février.

SYRIE. — Cinq cas de variole ont été déclarés à *Beyrouth* du 19 au 25 février.

Europe: ESPAGNE. — Un cas de varioloïde a été enregistré à *Huelva* et 2 cas dans la province de *Guadalajara* entre le 5 et le 11 février.

FRANCE. — Pendant le mois de janvier, 13 cas de variole ont été déclarés dans l'Eure, 5 dans la *Seine-Inférieure* et 1 cas respectivement dans les départements de *Maine-et-Loire*, *Indre-et-Loire*, *du Doubs* et *des Bouches-du-Rhône*.

increased from 399 to 533 with 355 deaths at *Calcutta* and from 104 to 130 with 4 deaths at *Madras*. During this same week, 377 smallpox cases with 206 deaths were reported at *Bombay*, 13 with 10 deaths at *Karachi*, 3 with 1 death at *Rangoon*, 2 cases at *Bassein* and 1 at *Negapatam*.

The provisional total numbers of smallpox cases recorded in the provinces during this week amounted to 1,093 with 328 deaths in *Bombay Presidency*, 157 with 30 deaths in *Burma*, 32 with 3 deaths in the *Central Provinces*, 111 with 28 deaths in *Madras Presidency*, 49 with 38 deaths in the *North-West Frontier Province* and 5 cases in *Assam*. In the *Punjab*, 982 smallpox cases with 164 deaths were recorded from February 12th to 18th, as against 457 cases from the 5th to 11th.

FRENCH INDIA. — Twelve fatal smallpox cases were notified in *Pondicherry Territory* and 6 cases with 5 deaths in *Karikal Territory* during the week ended January 21st.

FRENCH INDO-CHINA. — The numbers of smallpox cases recorded during the three ten-day periods in January amounted successively to 168, 65 and 20. During the last of these periods, 9 cases with 2 deaths were notified in *Cochin-China*, 4 cases with 1 death in *Tonking*, 6 cases in *Cambodia* and 1 case in *Annam*.

IRAQ. — The distribution of the smallpox cases recorded between January 22nd and February 11th is as follows:

One fatal case was notified at *Basrah* between February 19th and 25th.

JAPAN. — One smallpox case was reported at *Osaka* during the week ended February 25th.

PERSIA. — Between February 5th and 11th, 11 smallpox cases with 1 death were notified at *Teheran*, 9 cases with 5 deaths at *Koliahi* (*Province of Kermanshah*), 2 fatal cases at *Tauriz* (*East Azerbaijan*), 1 fatal case at *Meshed* (*Khorassan*), 3 cases at *Natanz* (*Kashan Province*) and 3 cases at *Bushire*.

SIAM. — One fatal smallpox case was notified at *Bangkok* between February 19th and 25th.

SYRIA. — Five smallpox cases were reported at *Beirut* from February 19th to 25th.

Europe: SPAIN. — One case of varioloid was recorded at *Huelva* and 2 cases in the *Province of Guadalajara* between February 5th and 11th.

FRANCE. — During the month of January, 13 smallpox cases were reported in the *Eure Department*, 5 in the *Seine-Inférieure* and 1 case in each of the *Departments of Maine-et-Loire*, *Indre-et-Loire*, *Doubs* and *Bouches-du-Rhône*.

GRANDE-BRETAGNE: Angleterre et Pays de Galles. — Entre le 12 et le 18 février, 20 cas de variolo ont été signalés dans l'ensemble du pays, dont 16 dans le comté de Londres, 3 à West Ham et 1 à Dagenham (Essex).

GREAT BRITAIN: England and Wales. — Between February 12th and 18th, 20 smallpox cases were notified in the whole country, including 16 in the County of London, 3 at West Ham and 1 at Dagenham (Essex).